

LA COLUMNA DEL 14 DE JULIO, PARÍS, FRANCIA.

ESTE MONUMENTO, que glorifica el gran día de la Francia, fué levantado algun tiempo después de la Revolución de Julio de 1830, en memoria de los héroes muertos en aquellas memorables jornadas; y fué solemnemente dedicado en 1840.

¡Julio de 1830! Esta fecha trae á nuestra memoria el programa de Gobierno que fué bandera de aquel movimiento popular, que contenía los gérmenes de la República que sesenta años después habría de ser proclamada: “El Gobierno ejercido por mandatarios elegidos por la Nación.”

“El Poder Ejecutivo, confiado á un Presidente temporal.”

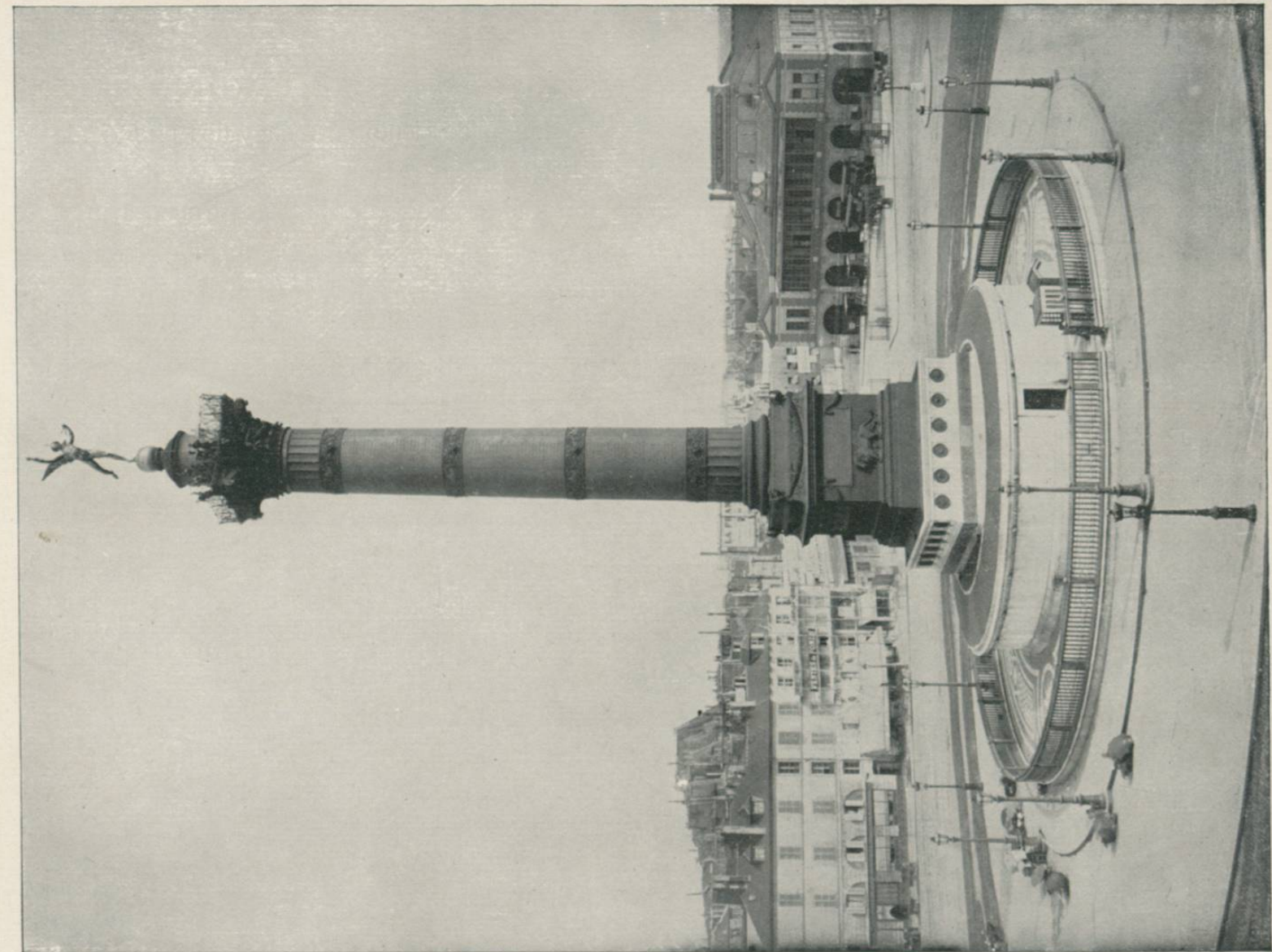
“La libertad de cultos.”

Y los vencedores, al día siguiente de la victoria, decían:

“Los principios, por los cuales hemos expuesto nuestra vida, serán por nosotros sostenidos, en caso necesario, por la vía de la insurrección legal.”

La altura del monumento es de ciento cincuenta y cuatro piés, y descansa sobre una base circular de mármol blanco que Napoleon había destinado á su elefante. Tuvo el Emperador el pensamiento de hacer vaciar en bronce una figura de elefante y colocarla sobre lo que hoy es pié de la columna del 14 de Julio, pero el pensamiento no se llevó á cabo.

En el primer cuerpo de la columna se ven cuatro medallones, uno en cada uno de los cuatro lados, que simbolizan la fuerza, la justicia, la constitucion y la libertad respectivamente.



JULY COLUMN, PARIS, FRANCE.—The above monument was erected after the Revolution of July, 1830, in honor of the heroes who fell on that occasion, and solemnly dedicated in 1840. The total height of the monument is one hundred and fifty-four feet, resting on a massive round sub-struction of white marble, originally intended for Napoleon's Elephant, which he had planned to erect in bronze on this spot; but his plans were never consummated. On the sub-struction rises a square basement, on each side of which are four bronze medallions, symbolical of Justice, the Constitution, Strength and Freedom.

LA COLUMNA DE VENDOME, PARÍS, FRANCIA.

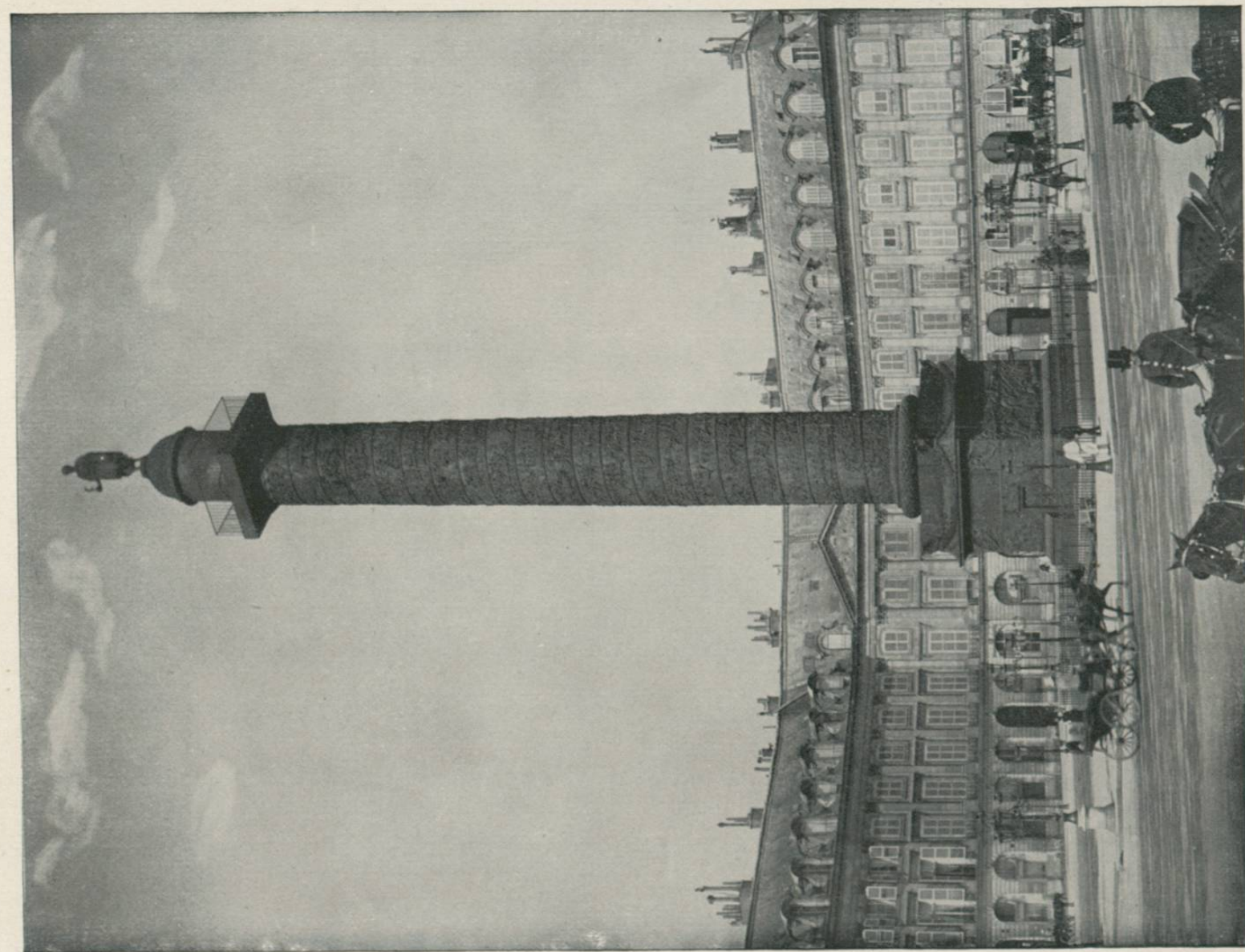
ES UNA BELLA imitación de la Columna de Trajano de Roma. Mide ciento cuarenta y dos piés desde su base hasta el pié de la estatua y trece piés de diámetro.

Fué erigida por disposición y bajo las inspiraciones de Napoleon I., por los años de 1806 á 1810, para perpetuar el recuerdo de las victorias del ejército francés obtenidas en 1805 en las grandes batallas libradas contra los ejércitos de Rusia y Austria. Los bajo-relieves alegóricos de la espiral recuerdan los episodios más notables de aquella memorable campaña, desde levantar el campo de Boloña hasta la batalla de Austerlitz, y su material es todo del metal obtenido de la fundición de mil doscientas piezas de artillería tomadas á los ejércitos vencidos.

La columna está coronada con la estatua del Emperador.

Cuéntase que un antiguo oficial de Napoleon, que emigró á Berlin á la caída del Emperador, volvió á París treinta años después ocultando su nacionalidad. El veterano del Gran Ejército pasaba algunas horas todos los días recorriendo la capital de su patria en union de dos amigos franceses, que se esmeraban en hacerle conocer sus notabilidades. Estos amigos, extrañando que el falso alemán no hubiese puesto su atención en la Columna de Vendome, le preguntaron la causa de su indiferencia, cuando se habían alejado de aquel sitio. El veterano, refiriendo su historia, les respondió:

“Vi la Columna de Vendome erguida,
De mil batallas y otras mil ceñida,
Y encima él que las dió;
Y como acostumbrado á su presencia,
Mi vista con helada indiferencia
Alzóse y se bajó.”



VENDOME COLUMN, PARIS, FRANCE.—Here is an imitation of Trajan's column at Rome. It is one hundred and forty-two feet high, and thirteen feet in diameter, and was erected by the order of Napoleon I., from 1806 to 1810, to commemorate his victories in 1805, over the Russians and Austrians. The figures on the spiral column represent memorable scenes, from the breaking up of the camp at Boulogne, to the battle of Austerlitz. The metal of these figures was obtained by melting twelve thousand Russian and Austrian cannons. The top is a statue of Napoleon.

PALACIO REAL, PARÍS, FRANCIA.

POR SU grandiosa concepcion, por su forma exterior de rara originalidad, este palacio es uno de los más sobresalientes en Europa.

Fué inaugurado en tiempo del Cardenal de Richelieu (mil seiscientos treinta y cuatro), aquél famoso Cardenal, que supo dar la unidad á la prerogativa real bajo el reinado de Luis XIII.

Poco tiempo después ocupó el palacio la viuda de Luis XIII. con sus dos hijos, menores de edad en aquella época, Luis XIV. y Felipe de Orleans.

En el año de 1815 la familia de Orleans volvió á poseer el Palacio Real, y en 1830 lo ocupó Luis Felipe. Poco tiempo antes de estallar la revolucion de Julio, éste príncipe dió en los salones del suntuoso palacio un gran baile en honor de los nobles napolitanos, que en aquella época visitaron á París.

La Comuna, que llevó la ceguedad hasta el crimen, que no respetó ni aquello que por su propia grandeza sobrevive á las grandes catástrofes, á las conmociones políticas, en el año de 1871 dió fuego al palacio.

Los estragos del incendio están borrados con restauraciones, llevadas á cabo en los últimos veinte años bajo tan inteligente direccion, que el edificio conserva hoy su aspecto y esplendor artístico primitivos.

El magnífico palacio, de un mérito artístico indiscutible, con todos sus detalles de ornamentacion arquitectónica, está fielmente reproducido en la vista fotográfica instantánea, y seguramente es uno de los que más derecho tienen á figurar en esta "Galería."



ROYAL PALACE, PARIS, FRANCE.—The above palace, erected by Cardinal Richelieu in 1634, was occupied after his death by Anne of Austria, the widow of Louis XIII., with her sons, Louis XIV. and Philip of Orleans, then in their minority. In 1815 the Orleans family regained possession of the Palais Royal; and it was occupied by Louis Philippe to 1830. Shortly before the outbreak of the revolution of July, he gave a sumptuous ball here in honor of Neapolitan notabilities then visiting Paris. In 1871, the Communists set the Palais Royal on fire, but it has since been carefully restored.

NUESTRA SEÑORA DE PARÍS, FRANCIA.

ESTE MONUMENTAL templo católico, cuya historia y descripción nos ha dado el inmortal Victor Hugo, en las brillantes páginas de su novela "Notre Dame," estimada como el florón más precioso de su gloria literaria, fué fundado en 1163 y terminado en el siglo décimo sexto. Las galas artísticas de sus fachadas, sólo son comparables con el lujo y suntuosidad de su interior. En los últimos siglos el gran edificio ha pasado por varias reformas que han aumentado notablemente su importancia, y han contribuido á conservarlo en el mejor estado. El sagrado de este templo, que fué siempre objeto de la veneración de las generaciones, fué profanado en los tremendos días de la revolución; esas sagradas capillas, en las que siempre se elevó el incienso en espirales de humo, fueron convertidas en centros de orgía, de escándalo y de impiedad; sus altares derribados y arrastrados por el suelo sus imágenes.

En el año de 1802, "Nuestra Señora" fué nuevamente abierta al culto, por orden de Napoleón y restituidas todas las reliquias en ella acumuladas por la piedad de cien generaciones, y que los extravíos de la gran revolución le habían arrebatado.

"Nuestra Señora" fué una vez más profanada por la comuna, en 1871, robados sus tesoros, y convertido en cuartel para desordenadas muchedumbres su espacioso y sagrado recinto. La Comuna en su derrota, al verse impelida á abandonar el templo, tomó venganza de su desastre, intentando incendiar su cuartel; pero, por fortuna para la civilización, el fuego fué oportuna y enérgicamente sofocado, no causando sino ligeros daños que en seguida fueron reparados.



CATHEDRAL OF NOTRE DAME, PARIS, FRANCE.—Founded in 1163, but not completed until the thirteenth century. Since then the building has been frequently altered. During the Revolution the cathedral was sadly desecrated. The side chapels were devoted to orgies of various kinds. In 1802 it was again re-opened by Napoleon as a palace of divine worship. During 1871 Notre Dame was desecrated by the Communists. The treasury was rifled and the building used as a military depot. When the insurgents were compelled to retreat, they set fire to the church, but fortunately little damage was done.

PALACIO DE JUSTICIA, PARÍS, FRANCIA.

CONSTRUÍDO sobre el mismo sitio que ocupó el antiguo palacio de los reyes de Francia, fué donado por Carlos VIII. en el año de 1431 á la Suprema Corte de Justicia.

Aquel histórico Palacio Real sufrió tanto en los incendios de 1618 y 1696, que ya no quedan de su primitiva construcción más que las dos torres redondas que se ven en el folograbado á la izquierda de edificio.

El puente, en parte reproducido en la vista fotográfica, construido sobre el Sena en tiempo de Napoleon, une por sus extremos á dos grandes avenidas y es uno de los en mejores condiciones construídos para atravesar el gran río que divide en dos partes á la Metrópoli francesa.

Hacen notable este palacio, entre las bellas construcciones de París, las tradiciones del que le precedió en el mismo sitio, sus dimensiones, el estilo de su arquitectura y la clase de materiales empleados en su construcción.

Se levanta á orillas del Sena, y su fachada principal es uno de los más notables detalles de arquitectura que hermosean á la gran avenida.

La fotografía, que sirvió para dar la copia que presentamos en esta "Galería," es instantánea, y fué tomada á la hora en que el paso de los transeuntes por el gran puente da mayor animación al sitio.



PALACE OF JUSTICE, PARIS, FRANCE.—This palace, occupying the site of the ancient palace of the kings of France, was presented by Charles VIII., in 1431, to the Parliament or Supreme Court of Justice. The palace was so much injured by fire in 1618 and in 1776, that nothing of it now remains except the two round domes which are seen on the right of the picture. The bridge seen in connection with the avenue in the foreground, spans the Seine, having been built by Napoleon, while the avenue itself leads to the Exchange.

EL ARCO DEL TRIUNFO, PARÍS, FRANCIA.

ALGO de la grandeza, algo del genio del gran guerrero, que llenó al mundo moderno con su fama, y á la historia de Francia con su gloria, refleja en cada uno de sus detalles este monumental Arco Triunfal, el más notable, el más grandioso de cuantos se han levantado sobre la superficie del planeta en todas las edades.

Sus bellezas artísticas y su significacion en la historia del primer Imperio Napoleónico le dan un interés que pocas construcciones de su clase, puede decirse que ninguna, tienen á la vista del viajero pensador.

Situado en uno de los extremos de los Campos Eliseos, sobre una eminencia del terreno, es visible desde todos los puntos de la gran ciudad.

Doce hermosas avenidas parten de su radio, admirables por las arrogantes construcciones que en ellas se levantan, por su constante animacion, y por esos tonos de alegría que se notan solamente en las calles de París.

El Arco del Triunfo es una de las huellas inborrables de la grandeza de Napoleon. De él es el pensamiento, y bajo su Imperio se principió la obra monumental. Se colocó la primera piedra en 1806, y el acto sólemne fué presidido por el Emperador. En 1836 se concluyó el arco modelo, bajo el reinado de Luis Felipe, sin variarse en nada el proyecto trazado treinta años antes.

El Arco del Triunfo, pues, recuerda dos épocas bien distintas de la historia de Francia; dos hombres sin más punto de semejanza en su destino que el haber gobernado á la misma nacion; el primero en la preponderancia de la gloria; el segundo en la usurpacion de las victorias del pueblo francés de 1830, en el menoscabo de las libertades por la Santa Alianza.

El costo total del edificio ascendió á dos millones de pesos, segun datos recogidos prolijamente y de innegable autenticidad.



ARC OF TRIUMPH, PARIS, FRANCE.—This is the finest triumphal arch in existence. It is situated at one end of the Champs Elysees, on an eminence, and can be seen from nearly every part of the city. Twelve magnificent avenues radiate from it, nearly all of them sloping upward to the arch. It was commenced by Napoleon I. in 1806, and completed by Louis Philippe in 1836, at a cost of \$2,000,000.